

Izstrādājuma apraksts

Liko HygieneSling ir izstrādāts, lai atvieglotu pacienta apģērbšanu un noģērbšanu, kad pacientu pārceļ uz tualeti un no tās, jo šādas celšanas situācijas aprūpētājiem bieži rada grūtības. Tā kā slingam ir liels atvērums ap sēžamvietu, apģērbšanu un noģērbšanu var veikt jau celšanas laikā. HygieneSling ir viegli lietot pat tad, ja pacients ir stingri ievietots ratiņkrēslā. Drošības nolūkos pacienta rokām vienmēr ir jāpaliek ārpus HygieneSling.

HygieneSling parasti ir ērti lietojams arī pacientiem ar garām biksēm, svārkiem vai leģingiem.

Lai pacients ērti sēdētu slingā HygieneSling, ķermenim ir jābūt pietiekami stabilam. Slings bieži ir samērā piemērots pacientiem ar noteiktu ķermeņa stīvuma pakāpi. Mod. 41 ir aprīkots ar jostu. Ja josta ir uzlikta pareizi un pacienta rokas atrodas ārpus slinga, pacients tiek aizsargāts pret izslīdēšanu no slinga.

Visi izmēri tiek izgatavoti no vienas zaļas krāsas poliestera auduma, bet kāju balsti ir stiegroti un polsterēti ar velveta audumu.

Pacientiem ar pasliktinātu līdzsvaru vai gadījumos, kad viena pacienta roka ir jāieliek slinga iekšpusē, ieteicams izmantot Liko HygieneSling with SafetyBelt, mod. 45. Šiem modeļiem ir drošības josta, kas notur un paceļ pacienta ķermeņa augšdaļu, ja pacients pacelšanas laikā noslīd pārāk zemu slingā.

Alternatīva pacientiem ar vāju muskuļu tonusu

Tādu pacientu pārcelšanai uz tualeti un no tās, kuriem ir vājš muskuļu tonuss (un nepieciešams lielāks ķermeņa augšdaļas atbalsts), ieteicams Liko HygieneVest, mod. 55. Modelis Nr. 55 ir aprīkots ar integrētu galvas balstu.

⚠ Celšanas laikā pacienta rokas ir jātur ārpus HygieneSling, mod. 41, lai novērstu risku, ka pacients varētu izslīdēt no slinga.

Piemērotie pacēlāji

Slingu HygieneSling var izmantot ar visiem Liko iekārtajiem un mobilajiem pacēlājiem. Varat izvēlēties iekārtos pacēlājus LikoGuard™, Likorall™ un Multirall™ vai mobilos pacēlājus Golvo™, Viking™, Uno™ un Liko™ M220/M230.

Šajā dokumentā ir lietoti šādi termini: persona, kura tiek celta, ir „pacients”, savukārt persona, kura palīdz pacientam, ir „aprūpētājs”.

SVARĪGI!

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms izmantošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatas gan par pacienta celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatu saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārliedzinieties, vai celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacēlājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spējām izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Saturs

Simbolu apraksts	3
Drošības instrukcijas	4
Tehniskā apkope un uzturēšana	4
Definīcijas	4
Slinga piestiprināšana pie dažādiem slinga stieņiem	5
Slinga HygieneSling piestiprināšana pie slinga stieņa ar četriem āķiem (dubultstieņa)	7
Pārcelšana no ratiņkrēsla uz tualeti.....	7
Pārcelšana atpakaļ no tualetes uz ratiņkrēslu	8
Padomi piemērišanai.....	9
Alternatīvi slingi pārcelšanai uz tualeti un no tās	10
Piederumi	10
Pārskats par Liko HygieneSling, mod. 41	10
Ieteicamās kombinācijas.....	10

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Uzmanību! Šajā situācijā ir nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE zīme
	Likumīgais ražotājs
	Ražošanas datums
	Izstrādājuma identifikators
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Neveikt sauso tīrīšanu
	Negludināt
	Žāvēt veļas žāvētājā
	Nežāvēt veļas žāvētājā
	Mazgāšana Šis simbols vienmēr tiek lietots kopā ar ieteicamo temperatūru °C un °F.
	Nesatur lateksu
	Regulārās pārbaudes
	Nebalināt
	Žāvēt uz veļas auklas ēnā
	Virziena norāde uz augšu un simbols izstrādājuma ārpusē
	Simbols izstrādājuma ārpusē
	GS1 Datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālās tirdzniecības preces numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs

Drošības instrukcijas

Pirms celšanas ir jāpatur prātā šādi aspekti:

- atbildīgajai personai jūsu organizācijā katrā atsevišķā gadījumā ir jāizlemj, vai nepieciešams viens vai vairāki aprūpētāji;
- pārbaudiet, vai izvēlētais slings atbilst pacienta vajadzībām modeļa, izmēra, auduma un konstrukcijas ziņā;
- kopējo maksimālo slodzi pacēlāja sistēmai vienmēr nosaka, ņemot vērā izstrādājumu, kuram sistēmā ir vismazākā noteiktā maksimālā slodze;
- drošības un higiēnas apsvērumu dēļ izmantojiet individuālus slingus;
- pirms pacelšanas plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk;
- pārbaudiet, vai pacelšanas piederums karājas vertikāli un var brīvi kustēties;
- lai gan Liko slinga stieņi ir aprīkoti ar fiksatoriem, ir jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no apakšā esošās virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie slinga stieņa āķiem;
- pirms pacienta pārvietošanas uz citu vietu pārbaudiet, vai pacients droši sēž slingā;
- nekad neceliet pacientu augstāk virs apakšā esošās virsmas, nekā nepieciešams pacelšanai un pārvietošanai;
- nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības pacelšanas situācijā;
- pārbaudiet, vai pacelšanas/pārvietošanas laikā ir bloķēti ratiņkrēsla, gultas, slimnieku pārvadāšanas ratu u.c. riteņi;
- vienmēr strādājiet ergonomiski. Izmantojiet pacienta spēju aktīvi piedalīties darbībās;
- kad slings netiek lietots, nenovietojiet to vietā, kur uz to iedarbojas tieši saules stari;
- pēc pacienta pārvietošanas slingu ir ieteicams noņemt.

 **Pie slinga stieņa nepareizi piestiprināts slings var izraisīt smagu pacienta savainojumu.**

 **Manuāla pacienta pagriešana gultā var aprūpētājam radīt savainojumus.**

 I klases medicīnas ierīce

PATENTS: www.hillrom.com/patents

Var ietvert vienu vai vairākus patentus. Skatiet iepriekš norādīto interneta adresi.

Hill-Rom uzņēmumi ir Eiropas, ASV un citu valstu patentu un iesniegto patenta pieteikumu īpašnieki.

Izstrādājuma izmaiņas

Liko izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja paziņojuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu jaunumiem, sazinieties ar uzņēmuma Hill-Rom pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko kvalitātes pārvaldība ir sertificēta saskaņā ar standartu ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnas ierīču ražošanas nozarei — ISO 13485.

Liko ir sertificēts arī saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis saistībā ar ierīci, ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Pārbaudiet slingu pirms katras lietošanas reizes. Pārbaudiet, vai tālāk norādītās daļas nav nolietojušās vai bojātas:

- audums;
- siksnas;
- šuves;
- piekāršanas cilpas;
- sprādze.

⚠ Nelietojiet bojātus celšanas piederumus!

Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Mazgāšanas instrukcijas: skatiet slinga izstrādājuma etiķeti un pievienoto pielikumu „Liko slingu tehniskā apkope un uzturēšana”.

Regulārās pārbaudes

Izstrādājums ir jāpārbauda vismaz reizi sešos mēnešos. Ja izstrādājums tiek lietots vai mazgāts biežāk nekā parasti, iespējams, pārbaudes ir jāveic biežāk. Skatiet Liko protokolu „Liko tekstilizstrādājumu regulārās pārbaudes”. Lai saņemtu protokolus, sazinieties ar Hill-Rom pārstāvi.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 1–5 gadi normālas lietošanas apstākļos. Paredzētais kalpošanas laiks ir atkarīgs no auduma, lietošanas biežuma, mazgāšanas procedūras un nestā svara.

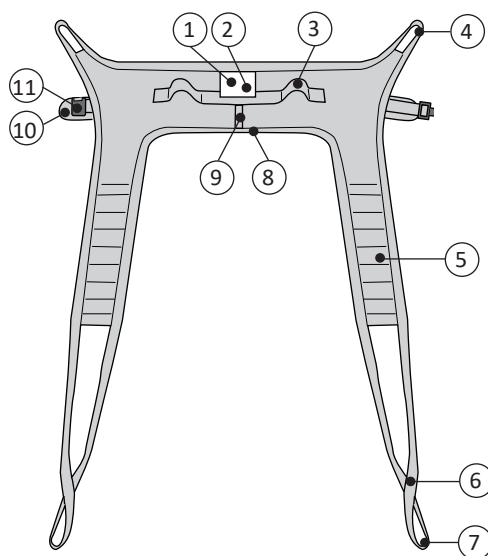
Norādījumi par pārstrādi

Viss izstrādājums, tostarp sloksnes, polsterējuma materiāls utt., ir jāšķiro kā dedzināmie atkritumi.

Hill-Rom novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par drošu ierīču izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas griezumus, punkciju, skrāpējumus, un par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, štata, reģionālie un/vai vietējie likumi un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

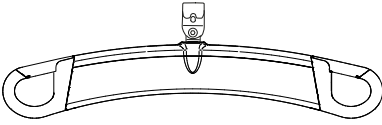
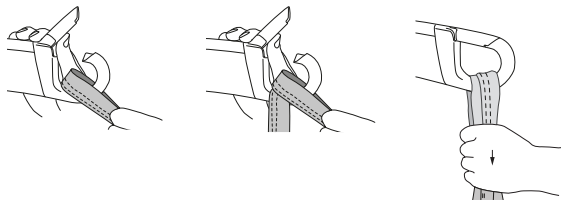
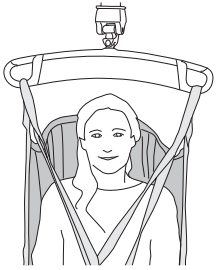
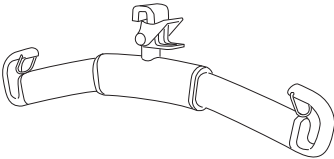
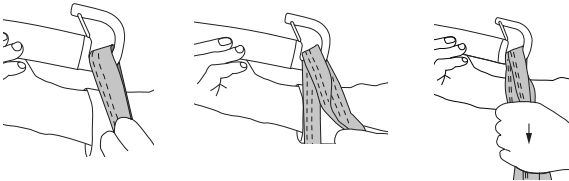
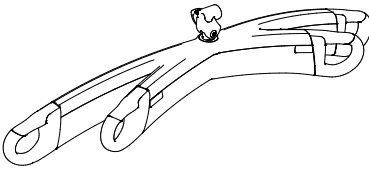
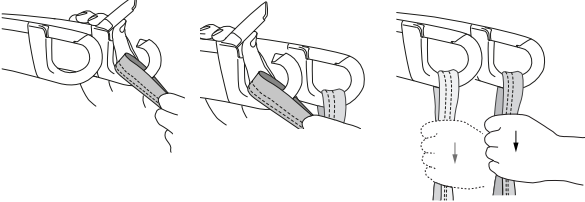
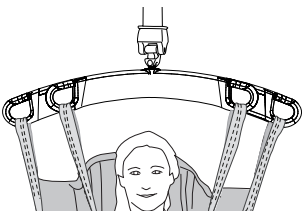
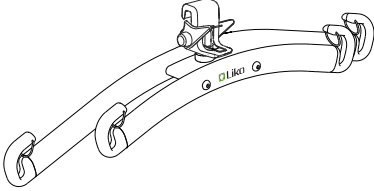
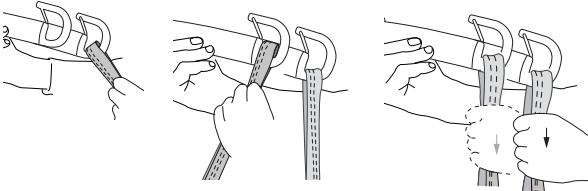
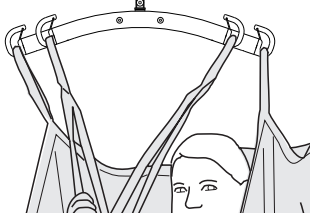
Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsazinās ar Hill-Rom tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošiem likvidēšanas protokoliem.

Definīcijas

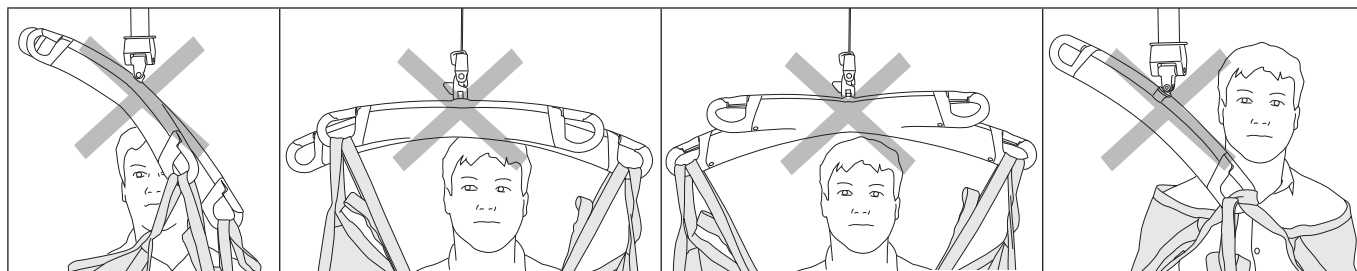


1. Izstrādājuma etiķete
2. Sērijas numurs
3. Rokturis
4. Augšējās siksnas cilpa
5. Kājas balsts
6. Saīsināts stāvoklis
7. Ārējā kājas balsta cilpa
8. Apakšējā mala
9. Izmēra apzīmējums
10. Sikсна
11. Sprādze (*sprādzes piegādātājs ir testējis ar spēku līdz 200 kg*)

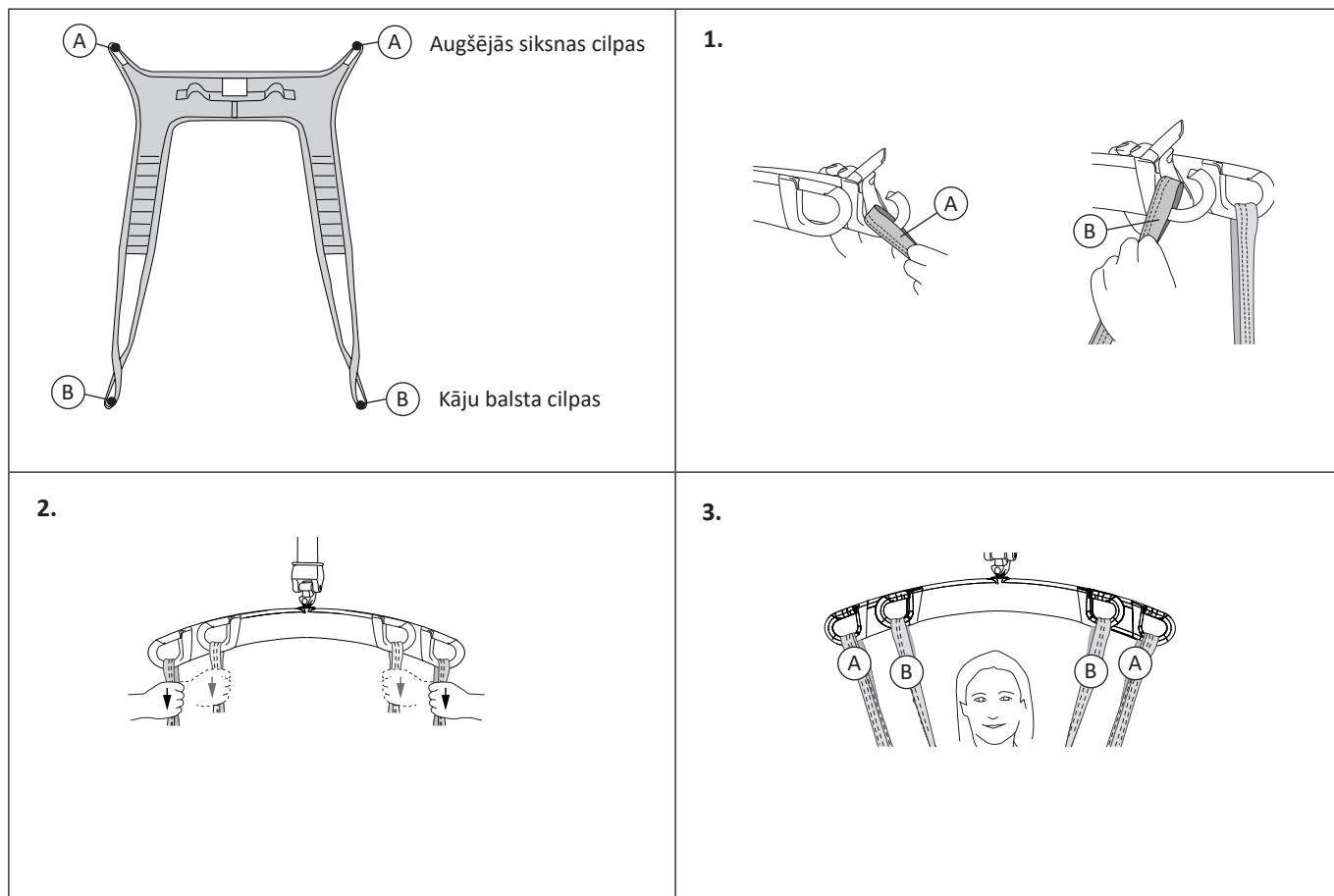
Slinga piestiprināšana pie dažādiem slinga stieņiem

Slinga stienis	Slinga cilpas pie slinga stieņa āķiem	Pareizi
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		

Nepareizi!

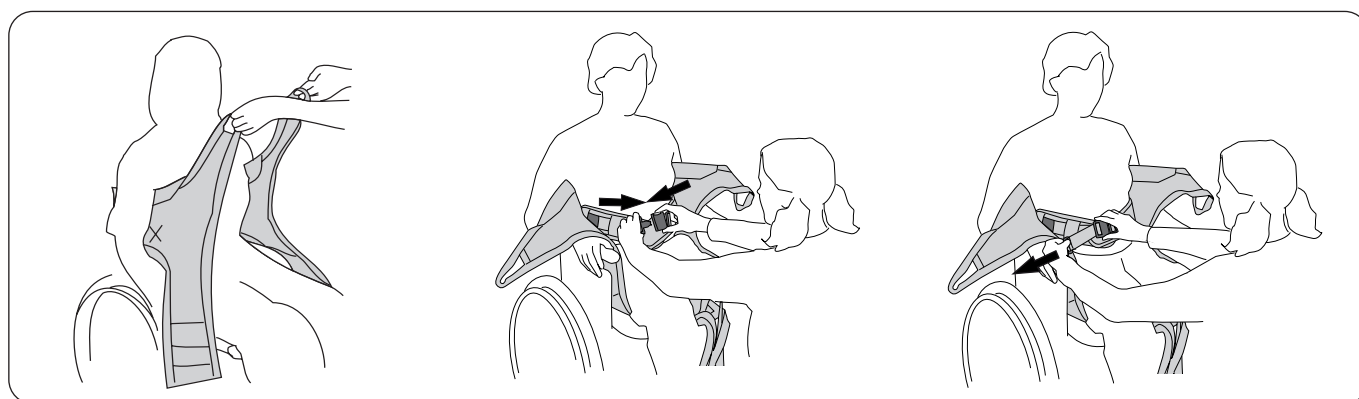


Slinga HygieneSling piestiprināšana pie slinga stieņa ar četriem āķiem (dubultstieņa)



Pārcelšana no ratiņkrēsla uz tualeti

Sagatavojieties pacienta noģērbšanai, piemēram, atpogājiet pogas un atsieniet šņores.



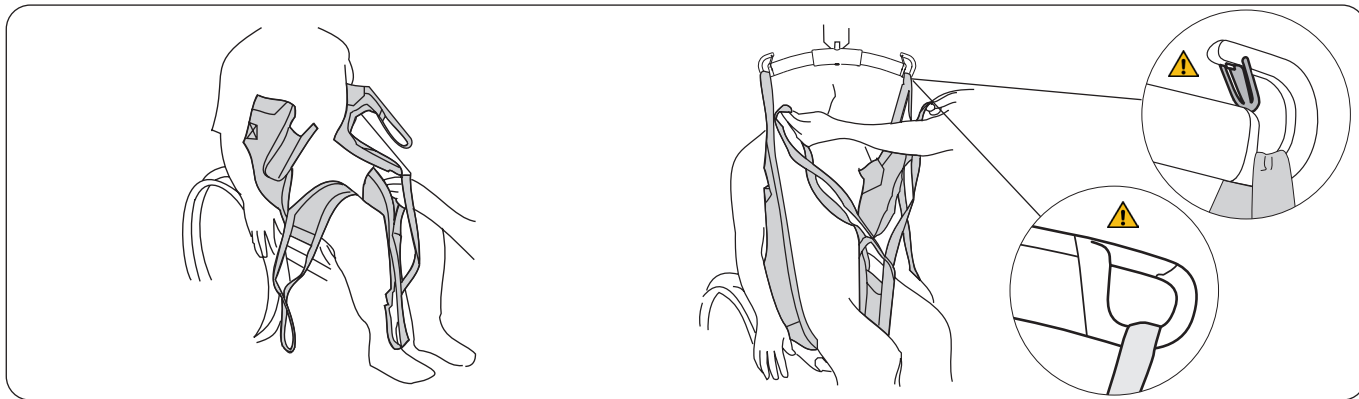
Novietojiet HygieneSling tā, lai izstrādājuma etiķete atrastos pacienta muguras vidū. Polsterētajai augšējai malai ir jābūt tieši zem pacienta padusēm.

⚠ Rokas ārpusē!

Aizsprādzējiet jostu.

Noregulējiet jostu tā, lai tā apņemtu pacienta ķermeņa augšdaļu.

⚠ Kad pacients ir pacelts, nesavelciat jostu ciešāk, jo nolaišanas laikā josta pacientu var saspiest pārāk cieši.



Novietojiet kāju balstus zem pacienta kājām. Sakrustojiet kāju balstus, izverot vienu kāju balsta cilpu caur otru.

Vispirms slinga stienim pievienojiet augšējās siksnas cilpas, pēc tam kāju balsta cilpas. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieniem, skatiet 6.–7. lappusē.



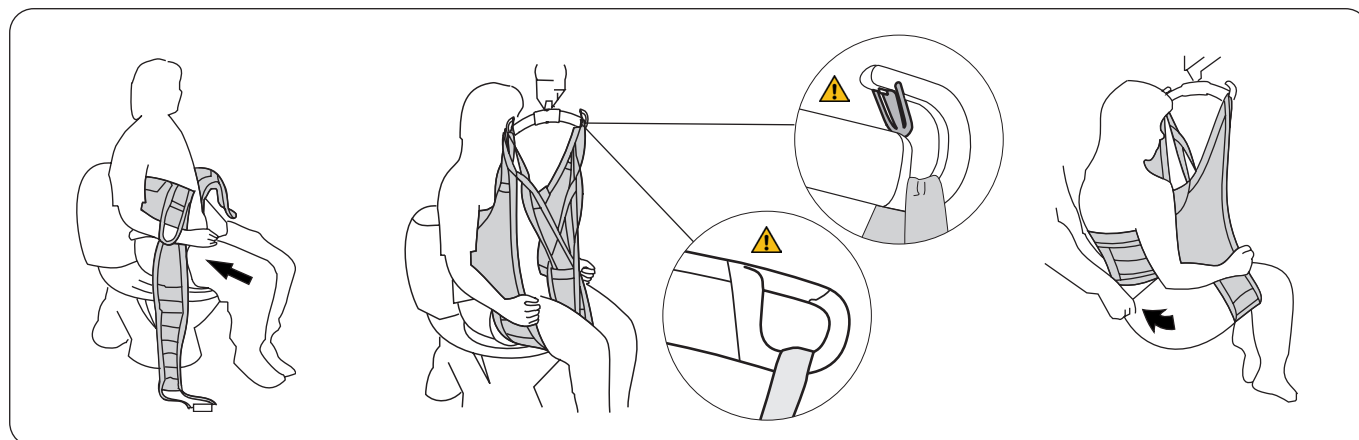
Paceliet pacientu. Novelciet pacienta apakšbikses, cik tālu iespējams.

Nolaidiet pacientu uz tualetes poda. Aizlokiet kāju balstus un velciet apakšbikses uz leju labākai pieejamībai.

Pārcelšana atpakaļ no tualetes poda uz ratiņkrēslu

Tālāk ir aprakstīti divi veidi, kā uzvilkt atpakaļ drēbes pēc pabeigta tualetes apmeklējuma. Izvēlētais veids ir atkarīgs no pacienta apgēriba un fiziskā stāvokļa.

1. iespēja. Kāju balsti atrodas ārpus biksēm. Šī iespēja ir piemērota, ja bikses nav elastīgas.



Uzvelciet apakšbikses, cik tālu iespējams.

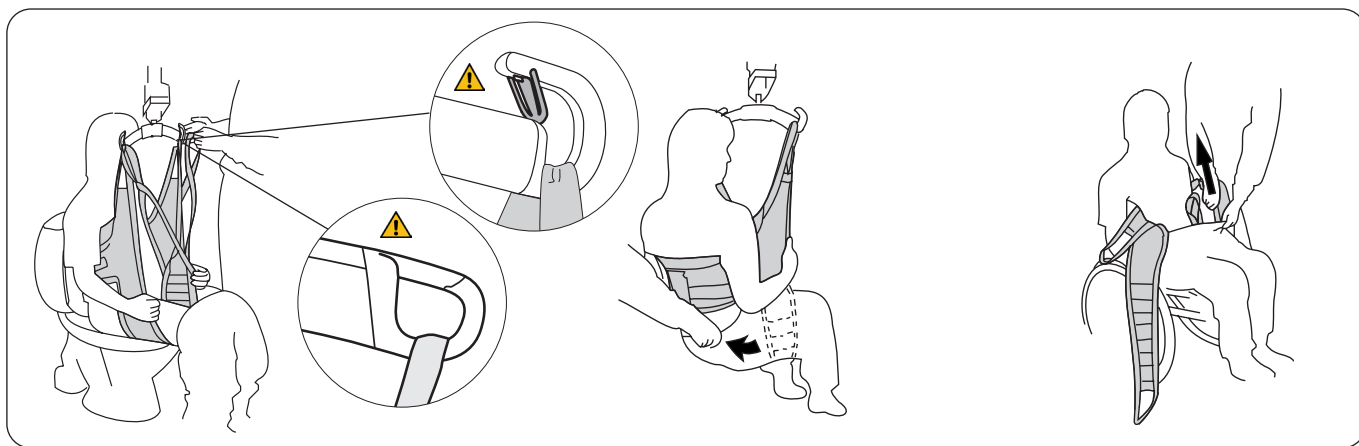
Palieciet kāju balstus zem kājām, bet ārpus apakšbiksēm.

⚠ Rokas ārpusē!

Vispirms pie slinga stienī pievienojiet augšējās siksnas cilpas, pēc tam kāju balsta cilpas. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieniem, skatiet 6.–7. lappusē. Paceliet pacientu.

Ja nepieciešams, pirms apakšbikšu uzvilšanas uz sēžamvietas ievietojiet apakšbiksēs urīna/fekāliju nesaturēšanas paketi. Veiciet pārcelšanu un nolaidiet pacientu ratiņkrēslā.

2. iespēja. Vispirms kāju balsti — bikses ir ārpusē. Šī metode ir piemērota, ja bikses ir elastīgas.



Uzlieciet pacientam HygieneSling atbilstoši 5. lpp. minētajām instrukcijām. Vispirms pie slinga stienā pievienojiet augšējās siksnas cilpas, pēc tam kāju balsta cilpas. Instrukcijas par to, kā piestiprināt slinga cilpas citiem slinga stieniem, skatiet 6.–7. lappusē. Paceliet pacientu.

Ja nepieciešams, sakrustoto kāju balstu iekšpusē ievietojiet urīna/fekāliju nesaturēšanas paketi.

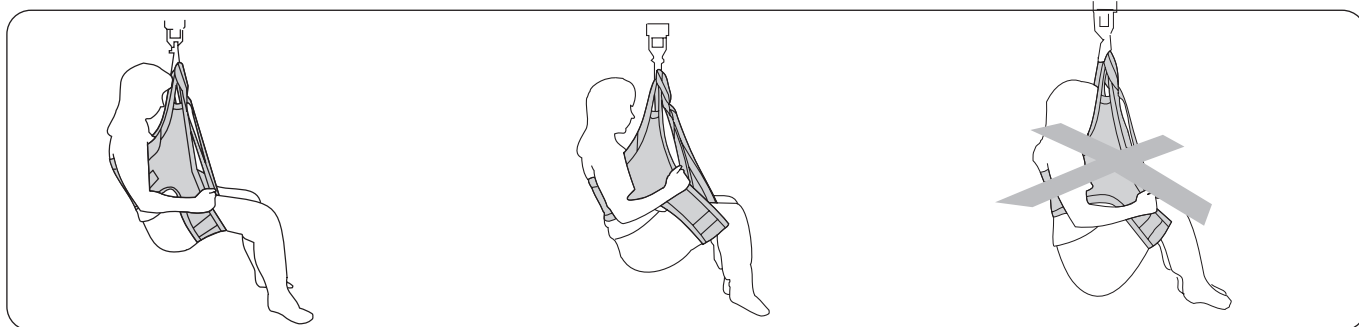
Uzvelciet bikses ap sēžamvietu un slingu, kad pacients ir pacelts un joprojām sēž slingā HygieneSling. Nolaidiet pacientu ratiņkrēslā.

Uzmanīgi izvelciet kāju balstus no biksēm un noņemiet HygieneSling.

Padomi piemērišanai

⚠ Sēdēšanas pozīcija ir atkarīga no tā, kur zem pacienta kājām novieto kāju balstus. Pacientiem ar vāju muskuļu tonusu tie ir jānovieto augstu cirkšņu virzienā, lai pacients slingā nesēdētu pārāk zemu.

Pacientiem ar vāju muskuļu tonusu parasti ir ērtāk sēdēt mazāka izmēra HygieneSling, savukārt pacientiem ar augstu muskuļu tonusu ir pretēji. Viņiem ērtāk ir sēdēt lielākā HygieneSling, ja muguras balsts ir novietots pietiekami augstu un kāju balsti atrodas pietiekami tuvu ceļgalu locītavām.



Vairumā gadījumu kāju balsti ir jānovieto pēc iespējas tuvāk cirkšņiem, jo īpaši pacientiem ar ļoti vāju muskuļu tonusu. Tādos gadījumos var būt ieteicams izmantot mazāku izmēru.

Ja pacientam ir augsts muskuļu tonuss, kāju balstus var novietot tuvāk ceļgalu locītavām. Tas atvieglo apģērbšanu un noģērbšanu un palīdz mazināt spazmas. Tādos gadījumos var būt ieteicams izmantot lielāku izmēru.

Pārāk zema un neērta sēdēšanas pozīcija ir vai nu tādēļ, ka kāju balsti atrodas pārāk tuvu ceļgalu locītavai, vai slings ir pārāk liels. Izmēģiniet mazāku izmēru.

Saīsināts stāvoklis

Dažos gadījumos ir vēlams saīsināt kāju balstus, lai pacients pareizi sēdētu slingā HygieneSling.

Saīsināto stāvokli var izmantot īslaicīgi, lai pārbaudītu pareizo garumu, bet tā ilgstoša lietošana var bojāt šuves.

Ja vēlaties saīsināt kāju balstus ilgtermiņa lietošanai, ieteicams sasiet kāju balsta cilpu mežglā, saīsinot to par apmēram 10 cm. Pēc tam slinga stienim ir jāpievieno ārējā kāju balsta cilpa.

Alternatīvi slingi pārceļšanai uz tualeti un no tās

Mūsu piedāvātajā plašajā slingu klāstā ir daudzi modeļi, ko var izmantot ar tualetes lietošanu saistītās pacelšanas situācijās. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet vietni www.hillrom.com. Tālāk ir norādīti iespējamo alternatīvo slingu piemēri.

Liko HygieneSling with Safety Belt, mod. 45

Liko HygieneVest High Back, mod. 55

Liko MasterVest, mod. 60

Liko MasterVest ar priekšas aizdari, mod. 64

Piederumi

Pagarinājuma cilpa, zaļa, 12 cm

Pagarinājuma cilpa, zaļa, 22 cm

Pagarinājuma cilpa, pelēka, 12 cm

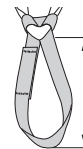
Pagarinājuma cilpa, pelēka, 22 cm

Izstr. Nr. 3691102

Izstr. Nr. 3691103

Izstr. Nr. 3691302

Izstr. Nr. 3691303



-2 = 12 cm

-3 = 22 cm

Pārskats par Liko™ HygieneSling, mod. 41

Nosaukums	Izstr. Nr.	Izmērs	Pacienta svars ¹	Maksimālā slodze ²	
Liko HygieneSling	3541133	XS	Ļoti mazs	< 30 kg	200 kg
Liko HygieneSling	3541134	S	Mazs	25–50 kg	200 kg
Liko HygieneSling	3541135	M	Vidējs	40–90 kg	200 kg
Liko HygieneSling	3541136	L	Liels	80–120 kg	200 kg
Liko HygieneSling	3541137	XL	Ļoti liels	> 100 kg	300 kg

¹ Norādītais pacienta svars ir tikai orientējošs — ir pieļaujamas atkāpes.

² Maksimālās slodzes saglabāšanai ir nepieciešams tādai pašai vai lielākai slodzei paredzēts pacēlājs/piederumi.

Pārāk liels slinga izmērs rada izslīdēšanas risku, pārāk mazs izmērs var spiesties cirkšņos un radīt diskomfortu. Papildinformāciju skatiet sadaļā „Padomi piemērišanai” 9. lpp.

Materiāls: HygieneSling ir izgatavots no poliestera.

Ieteicamās kombinācijas

Ieteicamās Liko HygieneSling un Liko slinga stieņu kombinācijas	Mini 220	Sling bars 350 ³	Standard 450	Sling bars 450 ¹	Twin bars 670 ²
HygieneSling, mod. 41, XS	1	1	2	2	4
HygieneSling, mod. 41, S	1	1	2	1	4
HygieneSling, mod. 41, M	1	1	1	1	4
HygieneSling, mod. 41, L	1	1	1	1	2
HygieneSling, mod. 41, XL	2	1	1	1	2

Paskaidrojums:

1 = Ieteicams

2 = Var derēt

3 = Nav ieteicams

4 = Nav piemērots

¹ Slinga stieņi „Sling bars 450” attiecas uz universālo slinga stieni „Universal SlingBar 450” (izstr. Nr. 3156075, 3156085 un 3156095), kā arī uz izstrādājumu „SlingGuard 450” (izstr. Nr. 3308020 un 3308520).

² „Twin bars 670” attiecas uz universālo slinga stieni „Universal TwinBar 670” (izstr. Nr. 3156077 un 3156087), kā arī uz „SlingGuard 670 Twin” (izstr. Nr. 3308040 un 3308540).

³ „Sling bars 350” attiecas uz universālo slinga stieni „Universal SlingBar 350” (izstr. Nr. 3156074, 3156084 un 3156094).

Liko HygieneSling kombinācijas ar šķērssstieni, Cross-Bar 450/670 vai sānu stieņiem nav piemērotas.

Citas kombinācijas

Piederumu/izstrādājumu kombinācijas, ko nav ieteicis uzņēmums Liko, var radīt risku pacienta drošībai.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom